



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
22 April 2024
Russian
Original: English

Постоянный форум по вопросам коренных народов

Двадцать третья сессия

Нью-Йорк, 15–26 апреля 2024 года

Проект доклада

Докладчик: г-н Сулейман Мамутов

Глава I

Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения

V. Вопросы, доводимые до сведения Совета

Рекомендации Постоянного форума

Диалоги: диалог о платформах для коренных народов, созданных в структурах Организации Объединенных Наций (пункт 5 f)

1. Постоянный форум рекомендует структурам Организации Объединенных Наций, имеющим платформы для коренных народов, продолжать вносить свой вклад в работу Форума, в том числе посредством представления документов зала заседаний для дальнейшего обеспечения Форума актуальной информацией. Форум вновь заявляет о важности постоянного и последовательного участия коренных народов на всех этапах принятия решений в Организации Объединенных Наций. Форум рекомендует структурам Организации Объединенных Наций в своих заявлениях давать ответы в связи с рекомендациями, ранее вынесенными на Форуме.

2. Постоянный форум признает важность финансирования для коренных народов и высоко оценивает цель Глобального экологического фонда выделять 20 процентов средств на поддержку инициатив в интересах коренных народов. Форум настоятельно призывает Фонд создать механизмы прямого финансирования для коренных народов, ориентированные на деятельность по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий. Форум призывает уделять приоритетное внимание инициативам, осуществляемым под руководством коренных народов, для обеспечения справедливого участия и представленности коренных народов в процессах принятия решений, в том числе в рамках работы



конференций сторон Конвенции о биологическом разнообразии, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и предусмотренных ими процессов.

3. Постоянный форум высоко оценивает совместную работу Экспертного механизма по правам коренных народов и Секции реинтеграции и местного расселения в рамках последующей деятельности в связи с рекомендациями, касающимися слияния терминов «местные общины» и коренные народы. В совместных декларациях, опубликованных в июле 2023 года и феврале 2024 года, к государствам-членам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, фондам, спонсорам и неправительственным организациям был обращен призыв не путать эти термины. Форум благодарит структуры Организации Объединенных Наций, которые откликнулись на этот призыв, и рекомендует им продолжать прилагать усилия в этом направлении.

4. Постоянный форум повторяет вынесенную им на двадцать второй сессии рекомендацию, в которой он настоятельно призвал все структуры Организации Объединенных Наций и государства — участники договоров, касающихся окружающей среды, биоразнообразия и изменения климата, отказаться от использования термина «местные общины» в сочетании с коренными народами и проводить различие между этими терминами в рамках текущих процессов, директивных документах и новых международных соглашениях на всех уровнях.

5. Постоянный форум повторяет вынесенную им на двадцать второй сессии рекомендацию принять к шестнадцатому совещанию Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии программу работы по статье 8 j) и другим положениям Конвенции и укрепить институциональные механизмы через постоянный вспомогательный орган для продвижения Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и обеспечения применения правозащитного подхода и всестороннего и результативного участия коренных народов.

6. Постоянный форум просит секретариат Конвенции о биологическом разнообразии созвать совещание специальной группы экспертов для рассмотрения вопроса о смешении терминов, обозначающих коренные народы и другие группы, в рамках Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и разработки конкретных мер по предотвращению смешения этих понятий. В число участников этого совещания должны входить представители коренных народов и трех механизмов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами коренных народов. Форум также просит секретариат Конвенции представить доклад о ходе осуществления Рамочной программы в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

7. Постоянный форум приветствует создание Международным форумом коренных народов по изменению климата в ходе двадцать восьмой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата специальной рабочей группы по терминологии, связанной с коренными народами и местными общинами.

8. Постоянный форум настоятельно призывает государства-члены придерживаться принципов, установленных на двадцать третьей сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в ходе предстоящего обзора на двадцать девятой сессии Платформы для местных общин и коренных народов, обеспечивая равный статус и

финансовую поддержку коренных народов в рамках Платформы на всех уровнях. Кроме того, Форум призывает Международный форум коренных народов по изменению климата создать отдельную платформу для коренных народов, отражающую их самоопределение.

9. Постоянный форум приветствует приверженность Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов делу расширения участия коренных народов в работе учреждений Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает его продолжать осуществлять свою программу стипендий. Целевой фонд Форума и Фонд добровольных взносов представляют собой разные механизмы финансирования; Форум рекомендует государствам-членам и другим донорам поддержать целевой фонд, что позволит Форуму выполнять свои рекомендации через Экономический и Социальный Совет и финансировать важнейшие мероприятия в рамках своего мандата.

10. Постоянный форум настоятельно призывает государства-члены и соответствующие структуры Организации Объединенных Наций расширять и облегчать участие молодых людей из числа коренных народов в принятии решений в рамках всех процессов Организации Объединенных Наций, включая Саммит будущего. Соответствующие инициативы должны включать в себя наставничество, наращивание потенциала, обмен знаниями и создание консультативных позиций, ориентированных конкретно на молодых людей из числа коренных народов и способствующих их активному участию и лидерству.

11. Форум призывает многосторонние банки развития, включая Группу Всемирного банка, Межамериканский банк развития, Азиатский банк развития и Африканский банк развития, привести свою политику в соответствие с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. Эти банки должны обеспечивать прямой доступ к финансированию для проектов, осуществляемых под руководством коренных народов, на всех территориях. Споры, сторонами которых являются банки и государства-члены, не должны ущемлять права коренных народов, а активно способствовать им в достижении целей Декларации.

12. Постоянный форум отмечает усилия Зеленого климатического фонда и его консультативной группы по коренным народам и рекомендует Фонду разработать дорожную карту целевого и предсказуемого финансирования для коренных народов, в том числе путем наращивания потенциала на национальном уровне для обеспечения поддержки коренных народов в рамках Программы работы в области поддержки обеспечения готовности и проведения подготовки Фонда¹. Форум просит представить доклад о ходе работы на его следующей сессии в 2025 году.

¹ <https://www.greenclimate.fund/readiness>.